

Distr.  
GENERAL

S/1998/708  
3 August 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٣ آب/أغسطس ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس  
مجلس الأمن من الممثل الدائم للسودان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أحيل طيه برقية موجهة إلى مجلس الأمن من الدكتور مصطفى عثمان اسماعيل، وزير العلاقات الخارجية، بشأن الاعتداء العسكري الإريتري الأخير على الأراضي السودانية.

وأكون ممتنا لكم لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) الفاتح عروة  
الممثل الدائم

## مرفق

[الأصل: بالعربية]

رسالة مؤرخة ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس  
مجلس الأمن من وزير العلاقات الخارجية في السودان

إلحاقاً بخطاباتي السابقة إليكم والمنتهية بخطابي الذي صدر كوثيقة رسمية من وثائق المجلس بالرقم (S/1998/258) بتاريخ ١٩ آذار/ مارس ١٩٩٨ حول الاعتداءات الإريتيرية المستمرة على الحدود السودانية، يؤسفني أن أنقل لسيادتكم أن النظام الإريتيري الذي جعل من نفسه بؤرة توتر في الإقليم ما زال يواصل اعتداءاته على الحدود الشرقية للسودان ويروع المدنيين الآمنين هناك.

في صبيحة الثلاثاء ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٨ قامت القوات الإريتيرية المعتدية بقصف عدد من القرى السودانية على الحدود وهي قرى حفرت وعواض وأبو علقة وقلسا، أعقبه هجوم على تلك المواقع من قبل القوات الإريتيرية وقلول الخوارج السودانيين استخدمت فيه قوات المشاة، يدعمها عدد من الدبابات وأسلحة الإسناد الناري، وشاركت في القصف قوة تقدر بكتيبيتي مشاة تدعمهما مدفعايات بأعيرة مختلفة بالإضافة لمدافع الهاون وصواريخ الراجمات عيار ١٢٢ ملم من داخل الأراضي الإريتيرية واستمر القصف لمدة ثلاث ساعات تلاه الهجوم الآنف الذكر.. وقد أسفر الهجوم عن وقوع عدد من الضحايا بين المدنيين العزل ونزوح أعداد كبيرة من المواطنين من مناطقهم.

إن حكومة السودان ما زالت تلتزم بأكبر قدر من ضبط النفس حفاظاً على استتباب الأمن والاستقرار في الإقليم وهي تؤكد أن القوات المسلحة السودانية التي استطاعت دحر الهجوم قادرة على حماية أمن مواطنيها وممتلكاتهم غير أن لضبط النفس وللصبر حدوداً، لذلك فإن حكومة السودان تحتفظ بحقها كاملاً في الدفاع عن أراضيها ومواطنيها.

إننا إذ ننقل لسيادتكم تفاصيل الاعتداءات الإريتيرية، نأمل أن يضطلع مجلسكم الموقر بما ينهي إريتريا عن سياساتها العدوانية المعلنة تجاه السودان وأن تكف عن اعتداءاتها المتكررة على الأراضي السودانية حفاظاً على الاستقرار والأمن والسلم في المنطقة.

(توقيع) د. مصطفى عثمان اسماعيل  
وزير العلاقات الخارجية

-----